

STANDING AUTHORITY
常設授權書

To: MARKETSENSE SECURITIES LIMITED
致： 友盈證券有限公司
15/F, Siu On Centre, 188 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong.
香港灣仔駱克道 88 號兆安中心 15 樓

STANDING AUTHORITY UNDER SECURITIES & FUTURE (CLIENT MONEY) RULES

根據《證券及期貨(客戶款項)規則》所設立的常設授權

This Standing Authority covers money held or received by Marketsense Securities Limited ("MSL") in Hong Kong (Including any interest derived from the holding of the money which does not belong to MSL) in one or more segregated account(s) on my/our behalf (the "Monies").

本授權涵蓋友盈證券有限公司(「友盈證券」)為本人/吾等在香港收取或持有並存放一個或多個獨立帳戶內之款項(包括因持有並非屬於友盈證券之款項而產生之利息)(下稱「款項」)。

Unless otherwise defined or the context requires otherwise, all the terms used in this standing authority shall have the same meanings as in the Securities and Futures Ordinance and the Securities and Futures (Client Money) Rules as amended from time to time.

除另有界定或文義另有所指外，本授權內之所有名詞，與《證券及期貨條例》及《證券及期貨(客戶款項)規則》不時修訂之定義具有相同涵義。

This Standing Authority authorizes MSL to, in MSL sole discretion and without having to provide me/us with any prior notice or to obtain any prior confirmation and/or direction from me/us, to:

本授權授權友盈證券按其酌情權，並在毋須事前給予本人/吾等任何通知或取得本人/吾等的確認及/或指示的情況下：

- (1) Combine or consolidate any or all segregated accounts of any name whatsoever and either individually or jointly with others, maintained by MSL for the purpose of satisfying our obligations or liabilities are actual or contingent, primary or collateral, secured or unsecured or joint or several;
合併或綜合友盈證券，即友盈證券以任何名義所維持的任何或全部獨立帳戶，此等組合或合併活動可以個別地或與其他帳戶聯合進行，以履行本人/吾等對友盈證券任何成員公司的義務或法律責任，無論此等業務或法律責任為確實或或然的、原有或附帶的、有抵押的或無抵押的、共同或分別的；
- (2) Transfer any sum of monies interchangeably between any of the segregated accounts maintained at any time by MSL;
從友盈證券於任何時間維持的任何獨立帳戶之間來回調動任何數額之款項；
- (3) Transfer any sum of Monies interchangeable between any of the segregated accounts maintained at any time by MSL and any segregated accounts maintained with counter-broker (whether in Hong Kong or overseas) upon or before any instructions have been given;
在指示發出或之前，從友盈證券於任何時間維持的獨立帳戶及於交易對手（不論香港或海外）維持的任何獨立帳戶，來回調動任何數額之款項；
- (4) Keep our Monies with overseas clearing firm(s) or broker(s) after trading to facilitate future trading or to transfer our Monies interchangeably between the segregated account(s) opened and maintained by MSL in Hong Kong and the segregated account(s) opened and maintained by MSL with any overseas clearing firm(s) or broker(s) outside Hong Kong;
於完成交易後，將本人/吾等之款項存放於海外清算行或券商，以便日後之交易，或將本人/吾等之款項於友盈證券於香港開立及維持之獨立帳戶及在友盈證券於任何海外清算行或券商開立及維持之獨立帳戶之間交替地轉移；
- (5) Exchange our Monies into any other currency(ies) at the rate of exchange conclusively determined MSL; and
可將帳戶內的款項以友盈證券最終確定的匯率兌換成任何其他貨幣；及
- (6) This Standing Authority is given to MSL in consideration of MSL agreeing to continue to maintain the relevant trading account(s) for me/us.
此賦予友盈證券之授權乃鑑於友盈證券同意繼續維持本人/吾等之相關交易帳戶。

This Standing Authority is given without prejudice to other authorities or rights which MSL may have in relation to dealing in the Monies in the segregated accounts.

此賦予友盈證券之授權並不損害友盈證券有關處理該等獨立帳戶內款項的其他授權或權利。

I/We acknowledge and understand that client money held by MSL outside Hong Kong are subject to the applicable laws and regulations of the relevant overseas jurisdiction which may be different from the Securities and Futures Ordinance and the rules made thereunder including the Securities and Futures (Client Money) Rules. Consequently, such client money may not enjoy the same protection as that conferred on client money held in Hong Kong.

本人/吾等確認及明白，友盈證券在香港以外地方收取或持有的客戶款項，是受到有關海外司法管轄區的適用法律及規例所監管的，這些法律及規例與《證券及期貨條例》及根據該條例制訂的規例(包括《證券及期貨(客戶款項)規則》)可能有所不同。因此，有關客戶款項將可能不會享有賦予在香港收取或持有的客戶款項的相同保障。

This Standing Authority is valid for a period of 12 months from the date of this letter. I/We understand that this Authority shall be deemed to be renewed on a continuing basis for another year without our written consent if you issue to me/us a written reminder at least 14 days prior to the expiry date of this Standing Authority, and I/we do not object to such deemed renewal before such expiry date. This Standing Authority may be revoked by me/us at any time by serving you a written notice to that effect. Such revocation shall not take effect until 2 business days subsequent to the actual receipt by MSL of such written notice and shall not affect any transactions undertaken by MSL pursuant to this Standing Authority prior to such revocation taking effect.

本授權由本函簽發之日起十二個月內有效。本人/吾等明白，若友盈證券於本授權的有效期限滿前十四天或以前，向本人/吾等發出書面通知，提醒本人/吾等本授權即將屆滿，而本人/吾等並沒有在本授權屆滿前對此授權續期作出反對，則本授權應當在不需要本人/吾等書面的同意下按持續的基準被續期一年。本人/吾等可於任何時候以書面通知友盈證券以撤銷本授權。本授權將於友盈證券正式收到該書面通知後兩個工作天後正式撤銷。然而在此撤銷正式生效前，所有友盈證券按本授權所達成的任何交易均不受該項撤銷所影響。

In the event of any difference in interpretation or meaning between the English and Chinese version of this Standing Authority, the English version shall prevail. I/We confirm that this Standing Authority has been explained to me/us and I/we fully understand the contents of this Standing Authority and have sought, or have had the opportunity to seek, legal advice concerning its contents and effect.

如本授權中、英文本之解釋或意思有任何歧義，概以英文本為準。本人/吾等確認本人/吾等就本授權的內容獲得解釋，並且完全明白本授權的內容，或本人/吾等已經或曾被賦予機會，就本授權的內容及效力尋求法律顧問的意見。

Client Signature(s)

客戶簽署

Client Name

客戶名稱

Account No.

帳戶號碼

Date

日期